Lulling Reverie
lullingreverie.wordpress.com
Translator:
Chaneslaughter
Editor:
reveria
Uchuu o kakeru Yodaka - Chapter 3
Uch
uu o
kakeru
Yodaka

隨著下一次赤月之日的臨近、
西由美和火賀會……？

緊張的劇情發展引起熱議！

宇宙を駆けるよだか #9

……醜陋又美麗的我們的全部……

只要你在我身邊，
無論何時我都能露出笑顏！

川端志季
Shiki Kawabata

MC
[宇宙を駆けるよだか❶巻
大好評
発売中です!

工作室 COMICS

- One day before the Red Moon day -

原作：欣
修圖：盆子
翻譯：君一諾 KOKO
校對：UJUM
嵌字：無琰 格子

工作室

Character & Story

前回の注目シーン

水本はあゆみ並と記憶を書き、ひとり涙を流した。

★「赤月の日」に、あゆみはクラスメイトの然子と身体が入れ替わってしまった。★火貨が入れ替わったあゆみに気づいてくれたが、水本はあゆみの姿をした然子と付き合うことを選んだ。★入れ替わり経験者から、もう元の身体に戻れないと聞きショックを受けるあゆみに、火貨は自分の気持ちを伝える。★あゆみと火貨を憎む然子に、水本は「ふたりを入れ替えよう」と提案。その策略を知ったあゆみは、それでも水本を信じようとするが……。

海根然子

あゆみのクラスメイト。
謎めいた存在。

小日向あゆみ

厨二な世界の高校1年生。
可愛くて友人に恵まれている。

…体が入れ替わった!?

あゆみの身体の中には然子が。しろうちゃんの恋人になる。

然子の身になったあゆみ。もう元には戻れない!?

稲木律&土屋マリア

あゆみの友人。
入れ替わりに気づいていない。

火貨俊平

あゆみと水本の友人。
あゆみのことが好き。

水本公史郎

あだ名はしろちゃん。
あゆみの恋人。

DMS.com

GOOD MORNING-
YOU DON'T IGNORE PEOPLE LIKE THAT.
THAT'S SHABBY.
It seems like Shiro-chan and Umine-san will try to switch my body
with Kaga-kun's tomorrow on Red Moon day.
IF THAT'S TRUE, ONE OF US
WILL GET KILLED.
工作室

DMS.com

I simply have to protect Kaga-kun, just in case
Although Shiro-chan wouldn't do such a thing.

AH- THERE YOU ARE!
STARE-ICH
Urgh!
WHAT'S UP? WHY SO SERIOUS?

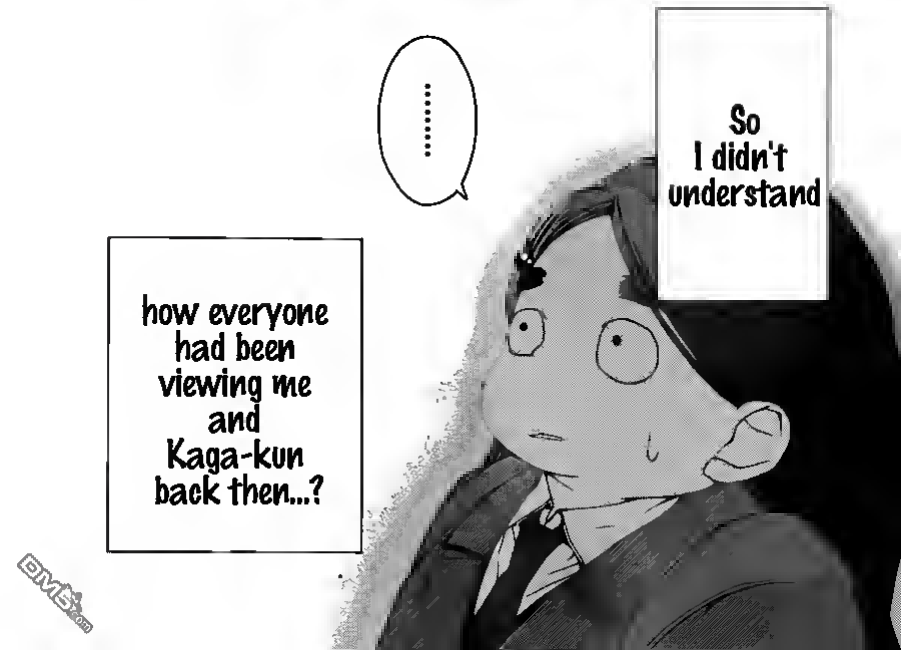
Hey There
GOOD MORNING, RITSU-CHAN, MARI-CHAN.
SHUNPEI!
UMINE-SAAAN-
Good Morning
YOU TWO... IT'S TURNING INTO SOMETHING BIG.
?

LOOKS LIKE YESTERDAY KAGA-KUN MADE A PUBLIC CONFESSION! IN THE CLASSROOM!
BUT THE ONE WHO WAS CONFESSED TO IS UMINE-SAN, RIGHT? I'M TELLING YOU, IT MUST BE SOME KINDA JOKE.
AND WASN'T KAGA-KUN IN LOVE WITH KOHINATA-SAN BEFORE?
I THOUGHT HE ONLY LIKED PRETTY GIRLS.
THAT SOMEHOW MAKES HIM RISE IN MY ESTEEM.
I MIGHT ALSO HAVE A CHANCE WITH HIM, THEN!
NEVER IN A MILLION YEARS. (LAUGHS)
BUT THERE ARE MOST LIKELY A LOT OF GIRLS WHO ARE THINKING LIKE THAT.
AFTER ALL KAGA-KUN IS POPULAR THROUGHOUT THE GRADES...

A-...AREN'T THE LOOKS THEY'RE GIVING US PRETTY INTENSE?
THAT'S BECAUSE YOU STUCK UP FOR LIMINE-SAN YESTERDAY IN THE CLASSROOM, DON'T YOU THINK?
ABOUT THAT...
WHY ARE THEY GOSSIPING ABOUT IT LIKE THIS?
.....
DU-DUM DUM DUM
DUM

SHUNPEI IS PRETTY POPULAR AFTER ALL, DESPITE EVERYTHING.
WHY 'DESPITE EVERYTHING' !?
HEY!
BEING IN AYUMI-CHAN'S CIRCLE OF FRIENDS MADE HIM SEEM DIFFICULT TO APPROACH UP UNTIL NOW.
SO IT'S PROBABLY NOT THAT MUCH OF A SURPRISE, AS HE HAD A CHANGE NOW OF HEART ALL OF A SUDDEN AND WENT FOR UMINE-SAN

SUEDO

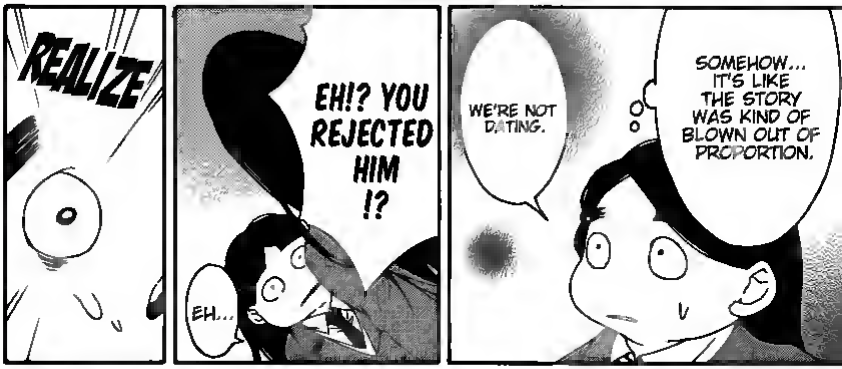


DMS.com

工作室 STUDIO

DMS.com

HEY, IS IT TRUE THAT YOU'RE DATING KAGA-KUN?
HE CONFESSED TO YOU IN FRONT OF EVERYBODY, RIGHT!?


SOMEHOW... IT'S LIKE THE STORY WAS KIND OF BLOWN OUT OF PROPORTION.
WE'RE NOT DATING.
EH!? YOU REJECTED HIM !?
EH...
REALIZE

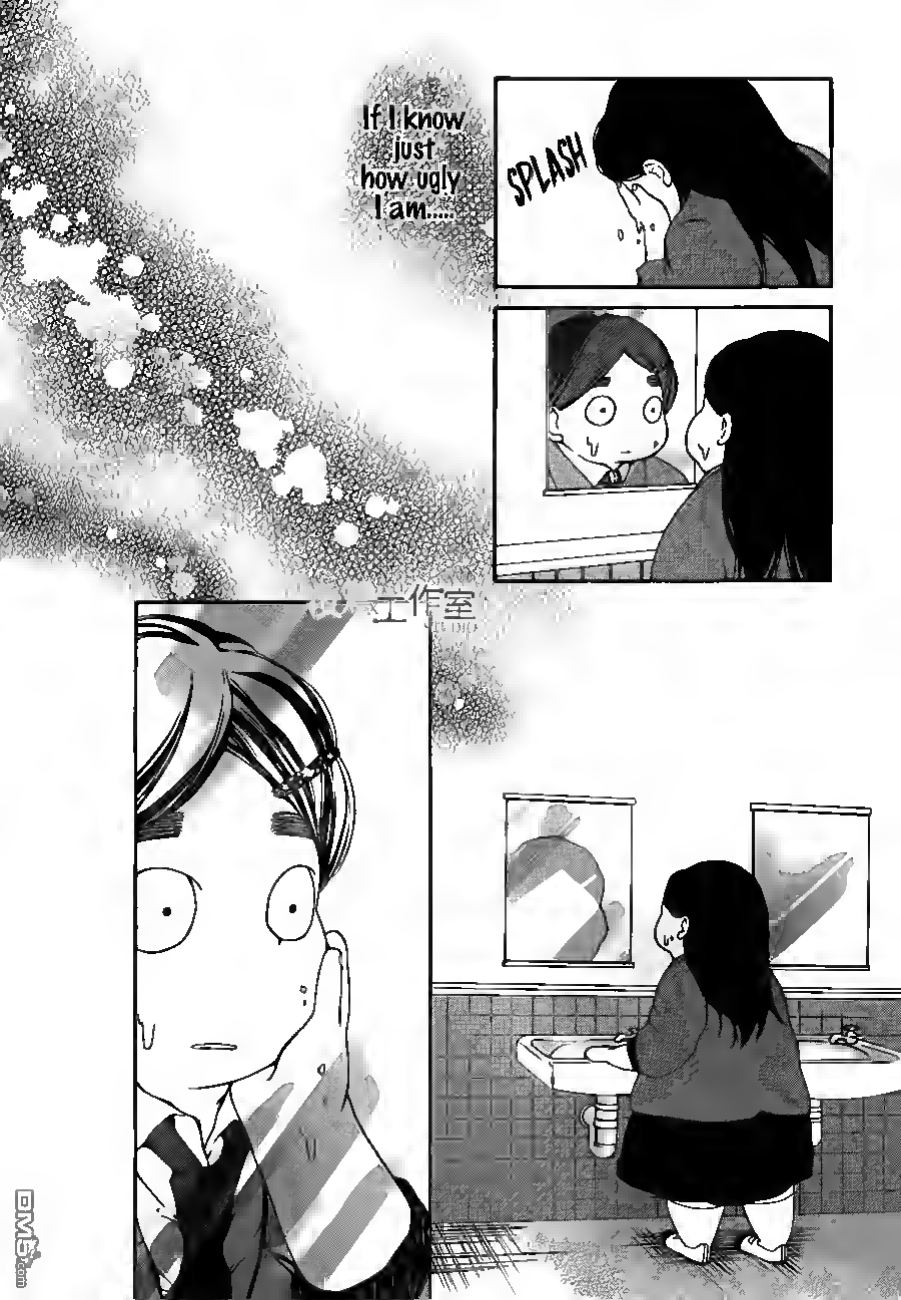
COME TO THINK OF IT! I'VE NOT YET GIVEN HIM A PROPER REPLY!

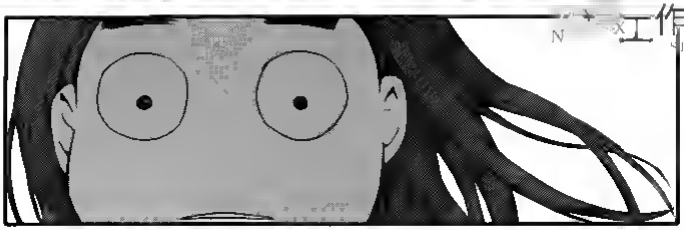
"I LIKE YOU... AYUMI"

夜幕工作室

I WONDER, DOESN'T SHE KNOW JUST HOW UGLY SHE IS?
I KNEW IT. IT CAN'T BE TRUE, RIGHT?
NO WAY IT'S UMINE-SAN.
I MEAN, SHE DOESN'T EVEN SUIT KAGA-KUN.
Eh... ...?
WHI SSSSH

工作室 DIO


If I know just how ugly I am....
SPLASH



YOU TAKING OUT THE TRASH? I'LL COME WITH YOU.
OH.... OKAY.

Oh

"I MEAN, SHE DOESN'T EVEN SUIT KAGA-KUN."
"I WONDER, DOESN'T SHE KNOW JUST HOW UGLY SHE IS?"

...and at the same time...
I could well understand the meaning of their words
I came to know that I'd started to compare myself with others.
I never looked at it the way that I was either superior or inferior compared to anyone else's outward appearance.
Up until now I was I and others were others,
nothing more.

SHAME.
INFERIORITY COMPLEX.
HUMILIATION.

RIGHT NOW ... I'M REAL-LY UGLY.

How come I didn't notice?
How come I've been fine up to this point?

The body Umine-san put her life on the line for to the point of discarding it.

"YOU WON'T EVER GET YOUR OLD BODY BACK."

CHILL

REALLY, WHAT'S WRONG?
HEY!
工作室
that I was just fine even though I look like this now?
Why did Kaga-kun tell me
NOTHING! SORRY.
I can't... meet his eyes.

PROBABLY HIS FEELINGS HAVE CHANGED ALREADY.
HE PROBABLY WISHED THAT CONFESSION HAD NEVER HAPPENED IN THE FIRST PLACE.
My mind is telling me that my thoughts are headed down the wrong path.
And yet I'm becoming more and more heavy-hearted...

YEAH...
WELL, THERE'S SOMETHING I HAVE TO DO,
SO... YOU CAN GO AHEAD AND-
YOU STILL WON'T GO HOME?

HUH.....
...THAT WON'T DO.
GRAB
WHAAAAAAT!?
COME WITH ME, WE'LL GO EAT SOME STRAWBERRY PARFAIT NOW!

おたよりください
先月買った包丁はまだ一度も一本も使っていません。
あて先
〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2-5-10
集英社 ■■マーブルブレイン編集部
bessatsu.shueisha.co.jp からメールも送れるよ★
川■志季 先生

友誼工作室 STUDIO

AYUMI...
WE REALLY DO LOOK LIKE A COUPLE, HUH...
UWAA~ GOOD THING I TOOK YOUR HAND IN THE HEAT OF THE MOMENT.

HAHA-
what's on his mind?
So that's...
FINALLY, YOU LAUGHED.

TURNS SUDDENLY
HUH... WHAT'S THIS ABOUT NOW?
HUH?
YOU... SAID I'M CUTE BUT-
THERE ARE LOTS OF GIRLS WHO ARE MUCH CUTER THAN ME.
!

IT'S TRUE THAT THERE ARE TONS OF BEAUTIFUL GIRLS.
AND I DIDN'T THINK OF UMINE-SAN AS CUTE BEFORE SHE SWITCHED BODIES WITH YOU.
...YOU'RE RIGHT.
BUT
EVEN IF I COMPARE YOU TO ANYONE ELSE...

THE ONLY ONE I LIKE IS YOU, AYUMI.
WOULD YOU HAVE SAID THE SAME THING, THOUGH, IF YOU'D FIRST MET ME WHEN I LOOKED LIKE THIS?
.....Ugh
I asked something awful.
AAH!

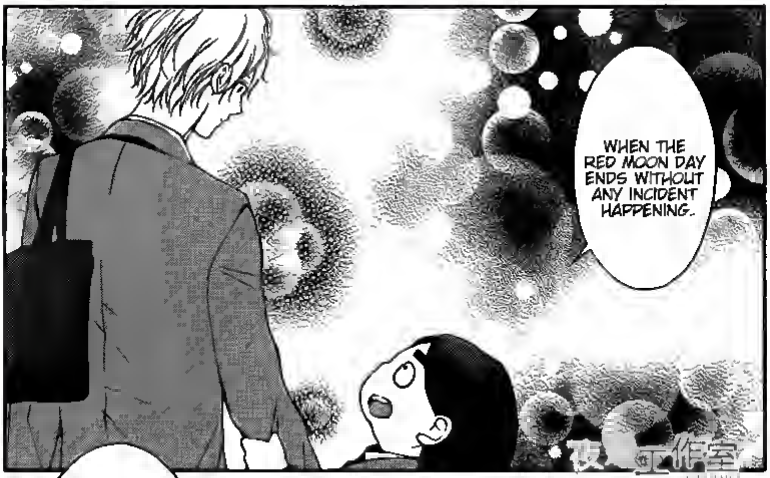
IF THAT WERE THE CASE
I'M SURE I'D RECOGNIZE YOUR GOOD NATURE BEFORE ANYBODY ELSE!

STUDIO
Now I know
-The reason why I didn't care about my appearance so far...

It's because Kaga-kun's been by my side.
RUB
RUB
...KAGA-KUN

I'M STARVING,
I WANT TO EAT SOME STRAWBERRY PARFAIT!
OKAY!
It's not like I only want to be helped out by him,
I also want to face Kaga-kun more.

I can't keep someone as kind as him.
in suspense any longer than this.
GRAB
?
BY TOMORROW I WILL HAVE MADE UP MY MIND. SO...


WHEN THE RED MOON DAY ENDS WITHOUT ANY INCIDENT HAPPENING.

I WILL REPLY TO YOUR CONFESSION...
7月号につづく